

巴黎，2022年3月30日  
原件：英文

## 临时议程项目 22

### 被占巴勒斯坦

#### 概 要

本文件系根据第 212 EX/43 号决定提交，在这项决定中，执行局决定将题为“被占巴勒斯坦”的项目列入执行局第二一四届会议议程。本文件系执行局第二一二届会议以来的事态发展报告。

没有财务或行政方面的影响。

需作出的决定：第 22 段。



## 分项目 I: “耶路撒冷”

1. “耶路撒冷老城及其城墙（约旦申报的遗产地）”已被列入教科文组织《世界遗产名录》和《濒危世界遗产名录》。耶路撒冷老城是犹太教、基督教和伊斯兰教这三个一神教的圣城。耶路撒冷作为人类多样性的缩影，其历史、文化和精神意义本身就是在呼吁开展对话。
2. 根据执行局和世界遗产委员会的各项有关决定，教科文组织力求促进以色列、巴勒斯坦、约旦专家（包括约旦宗教基金专家）就耶路撒冷老城及其城墙的保护问题进行交流，包括为教科文组织耶路撒冷老城反应性监测特派团及教科文组织穆格拉比门坡道问题专家会议提供便利。在编写本文件时，监测特派团和专家会议尚未落实。此处遗产地的保护状况报告将在世界遗产委员会第四十五届会议上审议。值得注意的是，执行局、大会和世界遗产委员会自 2017 年 10 月以来一直是在协商一致的基础上通过相关决定。
3. 根据教科文组织与挪威政府在 2011 年 12 月签署的“确保耶路撒冷谢里夫圣地伊斯兰手稿修复中心可持续性”项目协定，教科文组织为增强该中心工作人员保存伊斯兰手稿的能力提供了援助。2011 年项目启动后，推出了 14 个学习单元，保护和修复技术培训累计超过 1500 个小时，并于 2013 年组织赴安曼、巴黎和佛罗伦萨修复中心考察学习。中心有 10 名工作人员得到了约旦提供的长期职位。中心目前拥有一个修复和保护实验室，其必要设备、设施和材料由项目提供。此外，在 2011 至 2015 年项目实施期间，教科文组织先后七次派出监测和磋商特派团，为有效和高效实施项目作出贡献。挪威政府致力于增强中心的长期可持续性和巩固已掌握的技能，于 2020 年再次为教科文组织提供支持，实施新阶段的项目工作。目前，新阶段的项目工作正在进行之中，旨在通过修复办公房地和制定一项长期的保护和管理战略，让中心具备充分的运作能力和自主能力。自第四阶段启动以来，该中心又征聘了五名修复人员并任命了四名技术人员，由此获益。工作人员培训和办公房地修复工作自 2021 年 9 月以来一直在持续进行。目前正在开展保护状况评估，并正在起草一项十年期保护和管理战略。现有一处新的网络基础设施以及一个消防安全和温控系统正在安装之中。
4. 关于沙特阿拉伯资助的“保护、整修和恢复谢里夫圣地伊斯兰博物馆及其收藏”项目，已对博物馆建筑进行了翻修并配备设施，任命了工作人员并对其进行清查、编目、基本保护、修复、摄影、英语和信通技术方面的培训。已经开始与约旦耶路撒冷宗教基金展开讨论，以便在可能的情况下继续支持博物馆。

5. 自执行局第二一二届会议以来，秘书处收到了约旦和巴勒斯坦常驻教科文组织代表团 2022 年 1 月 18 日的联名信，内容涉及在耶路撒冷老城上空建造缆车的项目以及对 1954 年《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》和 1972 年《保护世界文化和自然遗产公约》的遵守情况。鉴于该项目可能会对该遗产地的突出普遍价值产生影响，秘书处对此事予以跟进，要求以色列（这两项公约的缔约国）提供这方面的相关信息。

6. 此外，秘书处于 2022 年 2 月 28 日收到了巴勒斯坦常驻教科文组织代表团的一封信，内容涉及据报针对圣城之中基督教存在的侵犯行为以及对 1954 年《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》及其两项议定书的遵守情况。

7. 报告所述期间收到的来函的相关信息见本文件附件。

## **分项目 II：“加沙重建与发展”**

8. 对加沙地带的封锁持续加剧了在保护 200 万巴勒斯坦人问题上的长期危机，他们的电力供应、饮用水和医疗保健都极为有限。由于与 COVID-19 大流行有关的限制措施，他们与外部世界进一步隔绝，获得清洁用水和卫生设施的机会更少了。世界银行所作损失和需求快速评估（2021 年 6 月）显示，2021 年 5 月局势升级导致 261 名巴勒斯坦人被杀，2 200 多人受伤，对核心基础设施资产（包括建筑物以及卫生、教育和水卫项目设施）造成了高达 3.8 亿美元的财物损害，此外还造成了 1.9 亿美元的经济损失。虽然停火局面得到维持，而且以色列当局已经放松了 2021 年 5 月实施的一些限制，但封锁仍然存在，有碍人员和货物进出加沙，有碍基础设施项目的实施，贻误经济复苏。

## **教 育**

9. 在加沙，2021 年 5 月的敌对行动期间，由政府、近东救济工程处或私人行为者开办的 331 所中小学校和幼儿园受损。此外，持续的 COVID-19 大流行导致中小学校和幼儿园长期停课，这是为遏制病毒而采取的措施之一。

10. 在此背景下，位于加沙和西岸的中小学校于 2021 年 8 月 16 日复课开学，开启新学年。目前，所有中小学校的教育都是以面授形式进行，但须遵守卫生部和教育部规定的 COVID-19 相关规程。在加沙三所受损学校中，有一所学校的学生目前仍在附近的设施中上课，这将持续到学校重建完毕。教育组群合作伙伴业已设法完成其他受影响学校的所有主要修复工作。

11. 教科文组织继续支持教育部弥合因学生缺勤而造成的学习差距，而学生缺勤的主要原因在于疫情。该支持特别侧重于针对一至四年级儿童加强教学和学习，以弥补他们在阿拉伯文和数学科目方面的学习损失，同时还借助体育、戏剧、故事讲述和音乐活动，增进学生福祉，目的是为 2021 年 5 月局势升级期间遭受创伤的在校学生提供社会心理支持，使其情绪得到释放。该举措系在“教育不能等”基金《多年期巴勒斯坦复原力计划》的框架内实施，将使大约 80 名教师、34 名督导员和 4 000 名学生受益。

12. 为响应巴勒斯坦高等教育和科学研究部的需求，教科文组织开展了加沙高等教育机构（HEI）需求快速评估，由此为世界银行与欧洲联盟及联合国合作于 2021 年 6 月启动的损失和需求快速评估作出了贡献。教科文组织所作评估显示，12 所受评高等教育机构全部受到冲突的影响，并遭受到各种财物损失。此外，还对受评高等教育机构的学生进行了心理影响评估。因此，教科文组织拉马拉办事处编制了将提交给潜在捐助方的筹资提案，以确保后续响应和支持。

13. 此外，利用从日本政府获得的资金，教科文组织现正在加沙地带设立两个职业单位，对应的专业领域是网络和平面设计。还将通过与比利时开发署（Enabel）签订的供资协定，进一步加大对职业技术教育与培训的支持力度。

## 文 化

14. 2021 年 5 月加沙冲突之后，在教科文组织遗产紧急基金（HEF）的资助下，教科文组织进行了一次灾后需求评估，以全面评估冲突对加沙文化部门的影响。该评估还包括一个恢复框架。教科文组织通过面向来自加沙地带不同省份的 90 名儿童和青年（包括 58 名女童），开展音乐和美术领域的互动活动，为 32 名受影响的音乐家和艺术家（包括 15 名女性）提供了支持。这些活动具有包容性，有 7 名残障儿童（包括 4 名女童）得以参与其中。另外还支持 10 名戏剧演员和 4 名艺术指导（包括 7 名女性）创作了两部戏剧作品，共演出 20 余场，并在演出结束后进行互动交流，估计有 1 000 名青年参加。

15. 教科文组织现正支持巴勒斯坦旅游和文物部（MoTA）保护已入选预备名单的 [Anthedon 港](#)。经 2021 年 4 月和 8 月两度进行实地考察以及与有关当局进行多次讨论，教科文组织确定了该遗址位于海岸一侧的最脆弱和最便于出入的部分，这些部分因以往的冲突、维护不善和不当干预以及海岸侵蚀而遭到部分毁损。教科文组织已与旅游和文物部商定实施初步保护和修复干预，以防止该遗址组成部分的状况持续恶化和来自海潮的侵蚀，同时确保公众的出入便利。

## 传播和信息

16. 教科文组织在这一领域的工作情况载于第 214 EX/23 号文件——“关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的第 41 C/51 号决议和第 212 EX/44 号决定的执行情况”。

## 性别平等

17. 教科文组织在这一领域的工作情况载于第 214 EX/23 号文件——“关于阿拉伯被占领土的教育和文化机构的第 41 C/51 号决议和第 212 EX/44 号决定的执行情况”。

## 分项目 III：“哈利勒/希伯伦的哈拉姆·易卜拉欣清真寺/始祖墓穴和伯利恒的比拉尔伊本拉巴清真寺/拉结墓这两处巴勒斯坦遗址”

18. 继世界遗产委员会第四十一届会议（2017 年 7 月）将希伯伦/哈利勒老城列入《世界遗产名录》和《濒危世界遗产名录》之后，巴勒斯坦常驻代表团、巴勒斯坦专家、咨询机构、教科文组织拉马拉办事处和世界遗产中心于 2018 年 12 月在教科文组织总部举行会议，开始审查“突出的普遍价值”声明草案。审查工作目前仍在继续。

19. 在世界遗产委员会第四十四届扩大会议（2021 年，福州/线上会议）上介绍了希伯伦/哈利勒老城的保护情况，会议未经辩论在协商一致的基础上通过了第 44 COM 7A.16 号决定，将希伯伦/哈利勒老城继续列入《濒危世界遗产名录》。目前正在世界遗产基金的协助下制定希伯伦/哈利勒老城保护管理计划。

20. 执行局第二一二届会议以来，秘书处收到了巴勒斯坦常驻教科文组织代表团 2021 年 12 月 3 日和 2022 年 1 月 21 日的两封信函，内容涉及据报发生在哈拉姆·易卜拉欣清真寺/始祖墓穴（希伯伦/哈利勒老城这一世界遗产的组成部分）的违反 1954 年《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》和 1972 年《世界遗产公约》的情况。秘书处随后跟进此事，要求以色列提供这方面的相关信息。

21. 报告所述期间收到的来函的相关信息见本文件附件。

## 拟议决定草案

22. 鉴于以上所述，执行局可以考虑通过如下决定：

执行局，

1. 审议了第 214 EX/22 号文件以及本决定的附件，
2. 忆及以往有关“被占巴勒斯坦”的各项决定，
3. 决定将此项目列入执行局第二一五届会议议程，并请总干事向执行局提交相关后续报告。

-----  
**附 件 I**

**执 行 局**  
第二一四届会议

214 EX/PX/DR.22.1

巴黎，2022 年 3 月 30 日

原件：英文



### 计划及对外关系（PX）委员会

#### 项目22： 被占巴勒斯坦

#### 决定草案

执行局，

1. 审议了第 214 EX/22 号文件，
2. 忆及日内瓦四公约（1949 年）及其附加议定书（1977 年）、1907 年《海牙陆战法规》、《关于发生武装冲突时保护文化财产的海牙公约》（1954 年）及其附加议定书、《关于禁止和防止非法进出口文化财产和非法转让其所有权的方法的公约》（1970 年）和《保护世界文化和自然遗产公约》（1972 年）的规定、经约旦提议将耶路撒冷老城及其城墙列入《世界遗产名录》（1981 年）和《濒危世界遗产名录》（1982 年）、教科文组织关于保护文化遗产的建议、决议和决定、以及教科

- 文组织关于耶路撒冷问题的决议和决定，又忆及教科文组织此前关于加沙重建与发展的决定以及教科文组织关于哈利勒/希伯伦和伯利恒的两处巴勒斯坦遗址的决定，
3. 申明本决定旨在保护巴勒斯坦文化遗产和东耶路撒冷的独有特征，其中任何内容无论如何都不得影响安全理事会和联合国关于巴勒斯坦和耶路撒冷法律地位的相关决议和决定，包括联合国安全理事会第 2334（2016）号决议，
  4. 注意到巴勒斯坦和约旦常驻教科文组织代表团 2021 年和 2022 年就以下分段致总干事的信函，

## **I 耶路撒冷**

5. 重申耶路撒冷老城及其城墙对于三大一神论宗教的重要意义，
6. 铭记占领国以色列采取的改变或意在改变耶路撒冷圣城的特性和地位的一切立法与行政措施和行动、特别是关于耶路撒冷的“基本法”是无效的，必须立即废除，
7. 忆及执行局的二十一项决定（第 185 EX/14、187 EX/11、189 EX/8、190 EX/13、192 EX/11、194 EX/5.I.D、195 EX/9、196 EX/26、197 EX/32、199 EX/19.1、200 EX/25、201 EX/30、202 EX/38、204 EX/25、205 EX/28、206 EX/32、207 EX/38、209 EX/24、210 EX/36、211 EX/33 和 212 EX/43 号决定）和世界遗产委员会的十一项决定（第 34 COM/7A.20、35 COM/7A.22、36 COM/7A.23、37 COM/7A.26、38 COM/7A.4、39 COM/7A.27、40 COM/7A.13、41 COM/7A.36、42 COM/7A.21、43 COM/7A.22 和 44 COM/7A.10 号决定），
8. 感到遗憾的是占领国以色列没有停止在东耶路撒冷、特别是在耶路撒冷老城及其周边进行的根据国际法属于非法的持续挖掘、隧道施工、工程和项目，再次要求占领国以色列停止一切违反教科文组织相关公约、决议和决定规定的行为；
9. 还感到遗憾的是以色列拒绝执行教科文组织对总干事的要求（任命一名常驻东耶路撒冷的代表，以定期报告东耶路撒冷涉及教科文组织主管领域内所有方面的情况），再次要求总干事尽快任命上述代表；

## **II 加沙重建与发展**

10. 深为痛惜加沙地带周边正在发生的军事动态及其给平民造成的巨大伤亡，以及在教科文组织主管领域造成的持续负面影响；
11. 痛惜以色列对加沙地带的持续封锁妨碍了人员、学生和人道主义救援物资的自由、持续流通，并要求以色列立即放松封锁；

12. 感谢总干事在教育、文化和青年领域以及为维护媒体从业者的安全在加沙采取的各项举措，促请总干事继续积极参与重建加沙遭到破坏的教育和文化设施，再次要求总干事提升教科文组织加沙联络点，并尽快举办情况通报会，介绍加沙在教科文组织主管领域内的当前局势以及教科文组织开展项目的成果；

### **III 哈利勒/希伯伦的哈拉姆·易卜拉欣清真寺/始祖墓穴和伯利恒的比拉尔伊本拉巴清真寺/拉结墓这两处巴勒斯坦遗址**

13. 重申位于哈利勒/希伯伦和伯利恒的这两处相关遗址是被占巴勒斯坦领土的组成部分，并赞同国际社会表明信念，这两处遗址对于犹太教、基督教和伊斯兰教均具有重要的宗教意义；
14. 痛惜以色列正在哈利勒/希伯伦老城内进行的挖掘、施工、为定居者修建私人道路和修建隔离墙等根据国际法属于非法且损害遗址真实性和完整性的行为，以及随后剥夺行动自由和礼拜场所进出自由的行径，并要求占领国以色列停止一切违反教科文组织相关公约、决议和决定规定的行为；
15. 感到遗憾的是隔离墙给伯利恒的比拉尔伊本拉巴清真寺/拉结墓造成视觉影响以及严格禁止巴勒斯坦基督教和穆斯林朝拜者进入该遗址，并要求以色列当局恢复遗址周边景观的原有特性，取消进入遗址的禁令；

### **IV**

16. 决定将这些事项置于题为“被占巴勒斯坦”的项目下，列入执行局第二一五届会议议程，并请总干事就此向执行局提交一份进展报告。

## **附 件 II**

### **教科文组织耶路撒冷老城及其城墙反应性监测特派团**

执行局，

1. 强调亟需落实教科文组织耶路撒冷老城及其城墙反应性监测特派团；
2. 请总干事和世界遗产中心竭尽全力，按照各自的职责并依据教科文组织相关公约、决定和决议的规定，确保尽快执行特派团任务，若没有执行该任务，则在提交执行局第二一五届会议的报告中提出切实有效的措施；
3. 表示决心作出最大努力以便在执行局下届会议上解决此问题。



### 文件附件

在报告所述期间，秘书处收到了关于此项目的如下来函：

日期	来函方	主题
2021年12月3日	巴勒斯坦常驻教科文组织大使衔代表	<a href="#">希伯伦/哈利勒老城</a>
2022年1月18日	约旦哈希姆王国常驻教科文组织大使衔代表和巴勒斯坦常驻教科文组织大使衔代表	<a href="#">耶路撒冷老城及其城墙</a>
2022年1月21日	巴勒斯坦常驻教科文组织大使衔代表	<a href="#">希伯伦/哈利勒老城</a>
2022年2月28日	巴勒斯坦常驻教科文组织大使衔代表	<a href="#">耶路撒冷的基督教存在</a>